

GB

- Remove the wrapping prior to use.
- The tealights are charged by connecting the charging station to the mains by using the included USB.
- Make sure the switch located on the bottom of tealight is in the "OFF" position before charging.
- When the red indicator light is on the base is ready for charging. Insert the tealights on the base to initiate charging.
- Please note that the red indicator light of station will remain switched on once the tealights are fully charged. The red indicator light will only switch off once the charging station is disconnected from the mains.
- The tealights will be fully charged within 8 hours and afterwards have a duration of 30 hours.
- Do not overcharge the tealight.
- During charging, keep unit open to air.
- Do not expose to direct heat and/or fire.
- Clean with a dry, soft and clean cloth. Do not use any liquids for cleaning.
- If the battery is subject to storage for extended time without use, it is recommended to recharge the battery before using it.
- Only suitable for indoor use.

D

- Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch.
- Die Teelichter werden geladen, indem die Ladestation mit dem mitgelieferten USB an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Der Schalter unter dem Teelicht muss während des Ladevorgangs auf "OFF" stehen.
- Wenn die rote Anzeigelampe an der Basisstation leuchtet, kann der Akku geladen werden. Setzen Sie die Teelichter in den Sockel ein, um den Ladevorgang zu starten.
- Bitte beachten Sie, dass die rote Kontrollleuchte nach dem vollständigen Laden der Teelichter weiterhin leuchtet. Die rote Kontrollleuchte erlischt erst, wenn die Ladestation vom Netz getrennt wird.
- Die Teelichter sind nach 8 Stunden vollständig aufgeladen und haben dann eine Leuchtdauer von 30 Stunden.
- Die Teelichter nicht überladen.
- Ausreichende Luftzufuhr während des Ladevorgangs gewährleisten.
- Nicht direkter Hitze und/oder Feuer aussetzen.
- Mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen, keine Flüssigkeiten verwenden.
- Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, empfehlen wir, ihn vor der Verwendung aufzuladen.
- Nur für Gebrauch in Innenräumen.

NL

- Verwijder de verpakking voor gebruik.
- De theelichten worden opgeladen door het laadstation op de netvoeding aan te sluiten met behulp van de meegeleverde USB.
- Zorg ervoor dat de schakelaar aan de onderkant van het theelicht op "OFF" staat alvorens op te laden
- Wanneer het rode indicatielampje op het basisstation brandt, is het apparaat klaar om op te laden. Plaats de theelichten op het basisstation om het opladen te starten.
- Let op: het rode indicatielampje blijft branden zodra de theelichten volledig zijn opgeladen. Het rode indicatielampje gaat pas uit als het laadstation is losgekoppeld van de netvoeding.
- De theelichten worden binnen 8 uur volledig opgeladen en gaan daarna 30 uur mee.
- Het theelicht niet overladen
- Zorg voor voldoende luchttoevoer tijdens het opladen van het apparaat.
- Niet blootstellen aan directe hitte en/of vuur.
- Schoonmaken met een schone, droge, zachte doek. Gebruik geen vloeistoffen tijdens het reinigen.
- Als de batterij langere tijd niet wordt gebruikt, wordt het aanbevolen om de batterij vóór het gebruik opnieuw op te laden.
- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

F

- Retirer l'emballage avant utilisation.
- Pour charger les bougies chauffe-plat, il faut connecter la station de charge au secteur à l'aide du USB fourni."
- Assurez-vous que l'interrupteur situé sous la bougie est en position "OFF" avant de charger.
- Lorsque le voyant rouge est allumé, la base est prête pour la charge. Insérez les bougies chauffe-plat sur la base pour commencer la charge.
- Veuillez noter que le témoin lumineux rouge reste allumé une fois les bougies chauffe-plat complètement chargées. Le voyant lumineux rouge ne s'éteint que lorsque la station de charge est débranchée du secteur.
- Les bougies chauffe-plat seront complètement chargées après 8 heures et auront ensuite une autonomie de 30 heures."
- Ne surchargez pas la bougie.
- Pendant le chargement, laissez l'appareil à l'air libre.
- Ne pas exposer à chaleur et/ou feu.
- Nettoyez avec un chiffon propre, sec et doux. Ne mettre dans aucun liquide pour nettoyer
- Si la pile est stockée pendant une période prolongée sans être utilisée, il est recommandé de la recharger avant de l'utiliser.
- Le luminaire est uniquement destiné à un usage intérieur.

IT

- Rimuovere la confezione prima dell'uso.
- Le tealight vengono ricaricate collegando la stazione di ricarica alla rete elettrica utilizzando il USB in dotazione.
- Assicurarsi che l'interruttore situato sul fondo del lumino sia in posizione "OFF" prima di caricarlo.
- Quando la spia rossa è accesa, la base è pronta per la ricarica. Inserire le tealight sulla base per iniziare la ricarica.
- Si noti che la spia rossa rimane accesa anche quando le tealight sono completamente cariche. La spia rossa si spegne solo quando la stazione di ricarica è scollegata dalla rete elettrica.
- Le tealight saranno completamente cariche entro 8 ore e successivamente avranno una durata di 30 ore.
- Non sovraccaricare il lumino.
- Durante la ricarica, tenere l'unità aperta all'aria.
- Non esporre a fonti dirette di calore e/o fuoco.
- Pulire con un panno pulito, asciutto e morbido. Non immergere in alcun liquido per pulirlo.
- Se la batteria viene conservata per un lungo periodo di tempo senza utilizzarla, si consiglia di ricaricarla prima di utilizzarla.
- Adatto soltanto per l'uso in ambienti chiusi.

E

- Retirar el envoltorio antes de usar.
- Las velas de té se cargan conectando la estación de carga a la red eléctrica con el USB proporcionado.
- Asegúrese de que el interruptor ubicado en la parte inferior de la vela pequeña esté en la posición "OFF" antes de cargar.
- Cuando la luz roja del indicador se enciende, significa que la estación está lista para cargar. Introduzca las velas de té en la base para iniciar la carga.
- Tenga en cuenta que la luz roja del indicador permanecerá encendida una vez que las velas de té se hayan cargado por completo. La luz roja del indicador sólo se apagará cuando se desconecte la estación de carga de la red eléctrica.
- Le tealight saranno completamente cariche entro 8 ore e successivamente avranno una durata di 30 ore.
- No sobrecargue la vela de té.
- Durante la carga, mantenga la unidad abierta al aire.
- No exponer al calor o fuego directo.
- Limpie con un paño limpio, seco y suave. No introducir en ningún líquido para limpiar.
- Si la batería está sometida a un almacenamiento prolongado y sin uso, es aconsejable recargarla antes de volver a utilizarla.
- Sólo para uso en interiores.

RUS

- Перед использованием удалите все упаковочные материалы.
- Для зарядки греющих свечей необходимо подключить зарядную станцию к сети с помощью прилагаемого USB.
- Перед зарядкой убедитесь, что выключатель, расположенный на свече, находится в положении "OFF".
- Когда загорится красный индикатор, станция готова к зарядке. Поместите греющие свечи на станцию для зарядки.
- Обратите внимание, что красный индикатор продолжит гореть и после полной зарядки греющих свечей. Красный индикатор погаснет только после отключения зарядной станции от сети.
- Le tealight saranno completamente cariche entro 8 ore e successivamente avranno una durata di 30 ore.
- Не допускайте перегрузки зарядки.
- Во время зарядки держите прибор открытым для доступа воздуха.
- Не используйте вблизи сильных источников тепла / открытого огня.
- Очищать чистой, сухой, мягкой тканью. Не погружайте в жидкость во время очистки.
- Если батареи долгое время хранились без использования, рекомендуется повторно зарядить их перед использованием.
- ИСохраниайте всю необходимую информацию!

DK

- Fjern emballagen inden brug.
- Fyrfadsllysene oplades ved at slutte ladestationen til en stikkontakt ved hjælp af den medfølgende USB.
- Sørg for, at kontakten i bunden af fyrfadslýset er sat i positionen "OFF", inden du oplader.
- Når det røde indikatorlys på basen tændes, er den klar til opladning. Sæt fyrfadslýsene i basen for at starte opladningen.
- Bemærk, at det røde indikatorlys forbliver tændt, når fyrfadslýsene er fuldt opladet. Det røde indikatorlys slukkes først, når ladestationen er frakoblet stikkontakten.
- Fyrfadslýsene er fuldt opladet efter 8 timer og kan derefter holde 30 timer.
- Overoplad ikke fyrfadslýset.
- Sørg for, at der er luft omkring enheden under opladningen.
- Udsæt ikke for direkte varme og/eller ild.
- Rengør med en ren, tør, blød klud. Må ikke lægges i nogen væske ved rengøring.
- Hvis batteriet skal opbevares i længere tid uden brug, anbefales det at genoplade det, før det tages i brug.
- Kun egnet til indendørs brug.

N

- Fjern innpakning før bruk.
- Telysene lades ved å koble ladestasjonen til strømmettet med den medfølgende USB.
- Pass på at bryteren på lysets underside er i "OFF" posisjon før lading.
- Når den røde indikatorlampen på sokkelen er tent, er den klar til lading. Sett telysene på sokkelen for å starte ladingen.
- Vær oppmerksom på at den røde indikatorlampen fortsetter å lyse når telysene er fulladet. Den røde indikatorlampen slukker bare når ladestasjonen kobles fra strømmettet.
- Telysene er fullt ladet innen 8 timer, og har deretter en varighet på 30 timer.
- Ikke overlad telyset.
- Det trenges luft under lading.
- Må ikke eksponeres for varme og/eller ild.
- Bruk en myk, tørr, ren klut for å rengjøre. Ikke bruk noen form for væske.
- Hvis batteriet har vært lagret i lengre tid uten bruk, anbefales det å lade det opp før bruk.
- Bare beregnet på innendørs bruk.

PL

- Usuń opakowanie przed użyciem.
- Świeczki ładuje się poprzez podłączenie stacji ładującej do sieci za pomocą dołączonego USB.
- Przed ładowaniem upewnij się, że przełącznik znajdujący się na spodzie tealighta znajduje się w pozycji „OFF”.
- Gdy świeci się czerwona kontrolka na stacji bazowej, oznacza to, że stacja bazowa jest gotowa do ładowania. Włożyć podgrzewacze do podstawy, aby rozpocząć ładowanie.”
- Należy pamiętać, że czerwona kontrolka pozostanie włączona po całkowitym naładowaniu świeczek. Czerwona kontrolka gaśnie dopiero po odłączeniu stacji ładującej od zasilania sieciowego.
- Telysene er fullt ladet innen 8 timer, og har deretter en varighet på 30 timer.
- Nie przeladowywać baterii tealights.
- Nie zakrywać w trakcie ładowania.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie wysokich temperatur i / lub ognia.
- Czyścić czystą, suchą, miękką ściereczką. Nie zamaczać.
- Jeśli akumulator przez dłuższy czas był nieużywany, zaleca się jego ponowne naładowanie przed użyciem.
- Nadają się jedynie do użytku wewnątrz budynku.

P

- Remover a embalagem antes da utilização.
- As tealights são carregadas conectando a estação de carregamento à rede elétrica usando o USB incluído.
- Certifique-se de que o interruptor localizado na parte inferior da tealight esteja na posição “OFF” antes de carregar.
- Quando a luz indicadora vermelha estiver acesa, a base estará pronta para carregar. Insira as tealights na base para iniciar o carregamento.
- Tenha em atenção que a luz indicadora vermelha da estação vai permanecer ligada assim que as luzes estiverem totalmente carregadas. A luz indicadora vermelha só vai apagar-se quando a estação de carregamento for desligada da fonte de alimentação principal.
- As tealights serão totalmente carregadas em 8 horas e depois terão uma duração de 30 horas.
- Não sobrecarregue a tealight.
- Durante o carregamento, mantenha a unidade aberta ao ar.
- Não expor ao calor e/ou fogo directo.
- Limpe com pano limpo, seco e macio. Não coloque em nenhum líquido para limpar.
- Se a bateria for armazenada por tempo prolongado sem uso, é recomendável recarregar a bateria antes de usá-la.
- Apenas para utilização em interiores.

FIN

- Poista pakkauksen kääre ennen käyttöä.
- Kynttilät ladataan kytkemällä latausasema verkkovirtaan mukana tulevalla USB-kaapelilla.
- Varmista, että kynttilän pohjassa oleva kytkin on OFF-asennossa ennen lataamista.
- Kun punainen valo palaa, latausasema on valmis lataukseen. Aseta kynttilät latausasemaan latauksen aloittamiseksi.
- Huomaathan, että latausaseman punainen merkkivalo jää palamaan, kun tuikkukynttilät on ladattu täyteen. Punainen merkkivalo sammuu vasta, kun asema on irrotettu verkkovirrasta.
- Kynttilät latautuvat täyteen 8 tunnissa ja sen jälkeen kestävät 30 tuntia.
- Älä lataa kynttilää liikaa.
- Älä peitä kynttilää latauksen aikana.
- Älä altista suoralle kuumuudelle ja/tai tulelle.
- Puhdista puhtaalla, kuivalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä nesteitä puhdistukseen.
- Jos akkua säilytetään pitkään käyttämättä, on suositeltavaa ladata akku uudelleen ennen käyttöä.
- Soveltuu vain sisäkäyttöön.

S

- Avlägsna omslaget före användning.
- Tealightsna laddas genom att ansluta laddstationen till elnätet med hjälp av den medföljande USB-enheten.
- Se till att strömbrytaren under värmeljuset står på "OFF" innan du börjar ladda.
- När den röda indikatorlampan lyser är basen redo för laddning. Sätt i värmeljusen på basen för att initiera laddning.
- Observera att laddstationens röda indikatorlampa förblir tänd när värmeljusen är fulladdade. Den röda indikatorlampan släcks först när laddstationen kopplas bort från elnätet.
- Värmeljusen kommer att vara fulladdade inom 8 timmar och därefter ha en varaktighet på 30 timmar.
- Överladda inte värmeljuset.
- Enheten ska stå i ett öppet utrymme under laddningen.
- Utsätt inte för direkt värme och/eller eld.
- Rengör med en ren, torr trasa. Använd ingen vätska för rengöring.
- Om batteriet är föremål för lagring under längre tid utan användning rekommenderas det att ladda batteriet innan du använder det.
- Endast för inomhusbruk.

HR

- Uklonite ambalažu prije uporabe.
- Čajne svijeće se pune spajanjem stanice za punjenje na električnu mrežu pomoću priloženog USB-a.
- Provjerite je li prekidač koji se nalazi na dnu čajne lampice u položaju "OFF" prije punjenja.
- Kada svijetli crveno indikatorsko svjetlo, baza je spremna za punjenje. Umetnite čajne svijeće na bazu kako biste započeli punjenje.
- Imajte na umu da će crveno indikatorsko svjetlo stanice ostati uključeno nakon što se svijeće potpuno napune. Crveno indikatorsko svjetlo će se ugasiiti tek kada se stanica za punjenje isključi iz električne mreže.
- Čajne će se svijeće u potpunosti napuniti u roku od 8 sati, a nakon toga će trajati 30 sati.
- Nemojte prepuniti svijeću.
- Tijekom punjenja držite otvoren na zraku.
- Ne izlagati direktnoj vrućini i/li vatri.
- Čistite čistom, suhom i mekom krpom. Nemojte upotrebljavati tekućinu za čišćenje.
- Ako se baterija skladišti dulje vrijeme bez uporabe, preporučuje se ponovno punjenje baterije prije uporabe.
- Smiju se koristiti samo u zatvorenom prostoru.

LV

- Pirms lietošanas noņemiet iepakojumu.
- Lai uzlādētu tējas sveces, uzlādes stacija jāpievieno strāvas avotam, izmantojot komplektācijā iekļauto USB vadu.
- Pirms lādēšanas pārliecinieties, vai slēdzis lampiņas apakšā ir pozīcijā "Izslēgts" (OFF).
- Bāze ir gatava uzlādei, kad iedegas sarkanais indikators. Novietojiet tējas sveces uz pamatnes, lai sāktu uzlādes procesu.
- Lūdzu, nēmiēt vērā, ka uzlādes stacijas sarkanā indikatora gaisma paliks ieslēgta, kad tējas sveces būs pilnībā uzlādētas. Sarkanā indikatora gaisma izslēgsies tikai tad, kad uzlādes stacija būs atvienota no elektrotīkla.
- Pēc 8 stundu ilgas uzlādes tējas sveču akumulatora darbības laiks būs 30 stundas.
- Nepārlādējiet lampiņu.
- Lādēšanas laikā nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi.
- Nedrīkst pakļaut tiešai siltuma un/vai uguns iedarbībai.
- Tīrīt ar tīru, sausu, mīkstu drānu. Tīrīšanas nolūkos nemērkot nekādā šķidrumā.
- Pirms lietošanas akumulatoru ieteicams uzlādēt, ja tas glabāts ilgu laiku bez lietošanas.
- Paredzēta iekšēliem.

CZ

- Před použitím odstraňte všechny obaly.
- Čajové svíčky se nabíjejí připojením nabíjecí stanice k elektrické síti pomocí přiloženého USB.
- Před nabíjením se ujistěte, že vypínač umístěný na spodní straně čajové svíčky je v poloze „OFF”.
- Když svítí červená kontrolka, tak základna je připravena k nabíjení. Vložte čajové svíčky do nabíječky, abyste zahájili nabíjení.
- Povšimněte si prosím, že červená kontrolka stanice zůstane rozsvícená, jakmile jsou čajové svíčky plně nabitě. Červená kontrolka zhasne až po odpojení nabíjecí stanice od sítě.
- Čajové svíčky se plně nabíjí během 8 hodin a poté vydrží 30 hodin.
- Čajovou svíčku nepřebíjejte.
- Během nabíjení ponechte jednotku otevřenou.
- Nevystavujte přímému zdroji tepla ani ohni.
- Čistěte čistým, suchým, měkkým hadříkem. Nečistěte vkládáním do kapaliny.
- Pokud je baterie skladována po delší dobu bez použití, doporučuje se ji před použitím nabít.
- Žárovky jsou vhodné pouze pro vnitřní osvětlení (interiér).

IS

- Fjarlægjið umbúðir fyrir notkun.
- Hitaljósinn eru hlaðin með því að tengja hleðslustöðina við rafmagn með því að nota meðfylgjandi USB.
- Tryggja skal að rofinn sem staðsettur er á botni teljólssins sé í stöðunni „OFF“ áður en hlaðið er.
- Þegar rauða gaumljósið logar er grunnurinn tilbúinn til hleðslu. Settu brennsluljósinn á grunninn til að hefja hleðslu.
- Vinsamlegast athugið að rauða gaumljósið á stöðinni verður áfram kveikt þegar teljósinn eru fullhlaðin. Aðeins slokknar á rauða gaumljósinu þegar hleðslustöðin er aftengd við rafmagn.
- Ljósinn verður fullhlaðinn innan 8 klukkustunda og hafa eftir það 30 klukkustunda endingu.
- Ekki ofhlaða teljóljósið.
- Á meðan á hleðslu stendur skal tryggja að loft komist að einingunni.
- Ekki hafa nálægt hita og/eda eldi.
- Hreinsist með hreinum, þurrum, mjúkum klút. Ekki setja í hvers kyns vökva við þrif.
- Ef rafhlaðan er geymd í langan tíma án notkunar er mælt með því að endurhlaða rafhlöðuna áður en hún er notuð.
- Henta einungis til nota innandyrá.

EE

- Eemaldage enne kasutamist ümbris.
- Teelambid laaditakse, ühendades laadimisjaama vooluvõrku, kasutades kaasasolevat USB-ühendust.
- Enne laadimist veenduge, et teeküünla põhjas asuv lüliti on asendis „välja lülitatud” (OFF).
- Kui punane märgutuli põleb, on alus laadimiseks valmis. Laadimise alustamiseks asetage teetuled alusele.
- Pange tähele, et jaama punane märgutuli jääb põlema, kui teelambid on täielikult laetud. Punane märgutuli lülitub välja alles siis, kui laadimisjaam on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Teelambid laaditakse täielikult 8 tunni jooksul ja seejärel kestavad 30 tundi.
- Ärge laadige teeküünalt üle.
- Laadimise ajal tagage õhu liigipäas seadmele.
- Hoidke eemal otsesest kuumusest ja/või tules.
- Puhastage puhta, kuiva, pehme lapiga. Ärge asetage seadet selle puhastamiseks vedelikku.
- Kui akut hoitakse pikemat aega ilma kasutamata, on soovitatav aku enne kasutamist laadida.
- Mõeldud kasutamiseks ainult sisetingsimustes.

- Αφαιρέστε το περιτύλιγμα πριν από τη χρήση.
- Η φόρτιση των κεριών ρεσώ γίνεται με τη σύνδεση του σταθμού φόρτισης στο ηλεκτρικό δίκτυο μέσω του παρεχόμενου USB.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ρεσώ, είναι στη θέση "OFF" πριν τη φόρτιση.
- Όταν ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, η βάση είναι έτοιμη για φόρτιση. Τοποθετήστε τα κεριά ρεσώ στη βάση για να ξεκινήσει η φόρτιση.
- Να έχετε υπόψιν, πώς η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να φορτιστούν πλήρως τα κεριά ρεσώ. Το φως της κόκκινης ενδεικτικής λυχνίας θα κλείσει μόνο όταν η συσκευή φόρτισης αποσυνδεθεί από τα καλώδια.
- Τα κεριά ρεσώ θα φορτιστούν πλήρως μέσα σε 8 ώρες και στη συνέχεια θα έχουν διάρκεια 30 ώρες.
- Μην φορτίζετε το ρεσώ περισσότερο από όσο πρέπει.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, διατηρήστε τη βάση ανοιχτή στον αέρα.
- Μην εκθέτετε σε άμεση θερμότητα ή/και στη φωτιά.
- Καθαρίστε με ένα καθαρό, στεγνό, μαλακό πανί. Μην το τοποθετήσετε σε οποιοδήποτε υγρό καθαρισμού.
- Εάν η μπαταρία αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς χρήση, συνιστάται η επαναφόρτιση της μπαταρίας πριν από τη χρήση της.
- Κατάλληλοι για χρήση μόνο μέσα στο σπίτι

- Használat előtt távolítsa el a csomagolást.
- A teamécsesek a töltőállomáson keresztül tölthetők, amelyhez a hozzá tartozó USB-kábellet lehet csatlakoztatni.
- Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a teamécses alján található kapcsoló OFF állásban van.
- Ha a piros jelzőfény világít, az aljzat töltésre kész. Helyezze a teamécseket az aljzatra a töltés megkezdéséhez.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy az töltőállomás piros jelzőfénye akkor sem alszik ki, ha a teamécses teljesen feltöltődött. A piros jelzőfény csak akkor alszik ki, amikor a töltőállomást leválasztják a hálózatról.
- A teamécsesek 8 óra alatt teljesen feltöltődnek és 30 óra hosszat bírják egy töltéssel.
- Ne töltse túl a teamécsest!
- Töltés közben tartsa az egységet jól szellőző helyen.
- Ne tegye ki közvetlen hőnek és/vagy tűznek.
- Tiszta, száraz, puha ruhával tisztítsa. Ne tegye semmilyen folyadékba tisztítás céljából.
- Ha az elemet hosszabb ideig nem használjuk, az újbóli használat előtt célszerű újratölteni.
- Kizárólag beltéri használatra szolgál.